



Informație pentru părinți "KiTa"

Cuprins

PARTEA 1: Îngrijirea copiilor pe timpul zilei.....	2
PARTEA 2: Înscrierea la KiTa.....	5
PARTEA 3: Ajutoare financiare.....	8
PARTEA 4: Începutul la KiTa.....	9
PARTEA 5: La KiTa.....	10
PARTEA 6: Indicații importante.....	13
PARTEA 7: Să-mi iau copilul de la KiTa.....	16
PARTEA 8: Întrebări și probleme.....	17
PARTEA 9: Alte informații.....	18

Dragi cititori, dragi părinți,

cu această broșură vrem să vă punem la dispoziție un ghid pentru domeniul "KiTa". Din 2015 ne angajăm pentru o deschidere interculturală a instituțiilor de educare și îngrijire din Sachsen-Anhalt și am dori să venim în sprijinul atât al personalului pedagogic calificat, cât și al părinților și copiilor lor. Vă dorim multă plăcere la lectură!

A dumneavoastră Servicestelle Interkulturelles Lernen in der KiTa

Gefördert durch:

In Kooperation mit:



PARTEA 1: Îngrijirea copiilor pe timpul zilei

Cum se prezintă îngrijirea copiilor pe timpul zilei în Sachsen-Anhalt?

Mulți copii frecventează în Germania deja înainte de începerea perioadei școlare o unitate de îngrijire. **Aceasta este denumită grădiniță sau centru de zi (abreviat: KiTa).** KiTa este o parte importantă a educației preșcolare din Sachsen-Anhalt.

2

Copiii pot frecventa KiTa de la data nașterii lor. Cei mai mulți copii merg însă **de la împlinirea vârstei de un an** la KiTa. Pentru copiii mici de tot, până la aproximativ 3 ani, există o zonă specială - acesta se numește **creșă**. De la 3 ani și până la începerea școlii, copiii merg la **grădiniță**. Apoi îngrijirea copiilor pe timpul zilei după cursurile școlare are loc în centrul de zi de tipul "Școală după școală".

La KiTa, **fetele și băieții cresc împreună**, adică grupele sunt mixte din punct de vedere al sexului. Se joacă, învață, mănâncă și se distrează împreună.

La KiTa lucrează personal pedagogic calificat, cu o pregătire profesională calificată. Se ocupă tot timpul de copilul dumneavoastră și fac totul, ca copilul dumneavoastră să se simtă bine la KiTa. Ei ajută copilul dumneavoastră la descoperit, explorat și învățat. **La toate acestea, binele copilului dumneavoastră se află mereu pe prim plan.**

Se pregătesc copiii la KiTa pentru școală?

Da, fac acest lucru. Într-adevăr nu există acolo cursuri de matematică sau de germană. **Copiii totuși învață însă tot timpul.** Neuroștiința și cercetarea pedagogică arată: **Joaca este o parte foarte importantă pentru învățat.** La joacă copilul dumneavoastră dezvoltă, exersează și consolidează aptitudini fundamentale, de exemplu:

- respectul de sine și încrederea în forțele proprii,
- capacitatea de gândire și creativitatea,
- responsabilitatea față de sine și alții,
- empatia, înțelegerea pentru alții și spiritul comunitar
- capacitatea de a trata conflictele și respectarea regulilor

- suportarea dezamăgirii și eșecului,
- cunoștințe, cum se învață și cum se dobândesc cunoștințe

Toate aceste aptitudini ajută copilul dumneavoastră să se descurce în mediul lui și mai târziu și la școală.

Încă nu sunt de mult timp în Germania. Poate copilul meu totuși să frecventeze KiTa?

În Germania, **toți copiii au dreptul la un loc la KiTa**, cât timp dumneavoastră, ca și părinți, dețineți un **permis de ședere** sau o **suspendare a expulzării** din punct de vedere al dreptului pentru străini.

Atenție! Aveți nevoie de un permis de ședere! Certificatul privind înregistrarea ca solicitant de azil (BÜMA) nu este suficient pentru înscriere!

Copilul meu are o dizabilitate. La ce KiTa poate să meargă?

Copilul dumneavoastră poate să meargă **la orice KiTa din Sachsen-Anhalt**. Dacă copilul dumneavoastră are cerințe educative speciale, de exemplu pe baza unei dizabilități recunoscute, aceste cerințe trebuie satisfăcute **în orice unitate**. Există și KiTa-uri specializate, care au foarte multă experiență în legătură cu cerințele educative speciale. Acestea sunt denumite **KiTa-uri integrative**.

Spuneți educatorilor ce particularități și obiceiuri are copilul dumneavoastră! Este foarte important pentru educatori ca copilul dumneavoastră să se simtă bine la KiTa! Alte informații obțineți la serviciul de protecție socială al domiciliului dumneavoastră sau la KiTa dumneavoastră.

De ce copilul meu să frecventeze KiTa?

Frecventarea KiTa este voluntară. Dumneavoastră decideți dacă copilul dumneavoastră frecventează o KiTa. Pentru evoluția copilului dumneavoastră, frecventarea unei KiTa este **însă foarte importantă**.

Copiii pot la KiTa:

- să cunoască alți copii și să găsească prieteni,
- să învețe să se certe fără violență și să se împace;
- să se distreze în grup, să râdă, să cânte;
- să exploreze și să descopere lucruri noi, interesante;
- să învețe limba germană;
- să facă excursii;
- să doarmă și să mănânce

Și părinții pot deveni activi la KiTa.

Ei pot:

- să cunoască alți adulți;
- să schimbe experiențe și să facă propuneri;
- să participe la pregătirea serbărilor și evenimentelor festive;
- să găsească prieteni;
- să ceară ajutor în probleme legate de educație;
- să dobândească ceva timp pentru sine:
 - pentru a merge la lucru;
 - pentru a merge la un medic;
 - pentru a face ceva acasă;
 - pentru a frecventa un curs de germană;
 - pentru a se odihni;
 - ...



PARTEA 2: Înscrierea la KiTa

Unde primesc un loc la KiTa?

Pentru a primi un loc la KiTa, trebuie în primul rând să înscrieți copilul dumneavoastră.

De drept este competent **serviciul local pentru tineret**. Puteți întreba însă și **direct la KiTa ales de dumneavoastră**, unde urmează să se facă înscrierea.

O prezentare privind KiTa-urile din land-ul Sachsen-Anhalt o găsiți pe site-ul serviciului pentru tineret al land-ului la: <http://bit.ly/2w91blz>

Alte informații obțineți la administrația comunitară sau la serviciul pentru tineret la fața locului.

De ce am nevoie pentru înscriere?

- **Înscrierea dumneavoastră în registrul de populație rezidentă** (de exemplu: atestat de înscriere în registrul de populație rezidentă);
- **Documentul privind statutul dumneavoastră de ședere sau actul de identitate** (de exemplu: permisul de ședere sau decizia de suspendare a expulzării);
- **eventual un certificat de naștere de la copilul dumneavoastră**. Dacă copilul dumneavoastră nu are certificat de naștere, trebuie să vă adresați **centrelor de consultanță pentru migrație**. Ei vă vor ajuta. Dacă copilul dumneavoastră nu este născut în Germania și certificatul de naștere nu este în germană, să-l traduceți legalizat pe acesta. Actul tradus vă trebuie și pentru solicitarea alocației pentru copii.
- **Pentru începutul la KiTa: un Certificat medical** că copilul dumneavoastră este sănătos. Acest certificat se numește: **"Ärztliche Bescheinigung über die Gesundheitliche Eignung des Kindes für den Besuch der Einrichtung"**. **Toți copiii trebuie să facă această examinare la un medic**. Examinarea o pot face, în afară de medicii pediatrii, și medicii generaliști.

- Dacă doriți să solicitați preluarea costurilor de către serviciul pentru tineret: **dovadă privind veniturile dumneavoastră** (de exemplu: dovadă de salariu, certificat de studii sau decizie de la serviciul de asistență socială sau Jobcenter).

De ce se întreabă la înscrierea copilului meu de vaccinare, calendar de vaccinare sau carnet de vaccinare internațional?

Vaccinările pot proteja copiii de multe boli contagioase. De exemplu de rujeolă, rubeolă sau varicelă. **Toți părinții din Germania trebuie să dovedească că au avut la medic o consiliere privind subiectul "vaccinări"**. De aceea educatorii din multe KiTa-uri întreabă: are copilul dumneavoastră vaccinările recomandate sau nu? Este important ca educatorii să fie informați despre aceasta. Ei vor să poată aprecia riscul unei infecții.

Care vaccinări se recomandă pentru copilul meu?

Există un **calendar de vaccinare**. În acesta puteți vedea când și contra căror boli copilul dumneavoastră poate primi un vaccin. Calendarul de vaccinare îl puteți primi la medicul dumneavoastră pediatru. Puteți să vă uitați la calendarul de vaccinare și în 20 de limbi pe site-ul de la Robert-Koch-Institut la link-ul <https://bit.ly/2yFTKUZ>



După o vaccinare, copilul dumneavoastră primește un **carnet de vaccinare internațional** sau un **carnet de vaccinare**. Acolo medicul trece toate vaccinările.

Pot să văd KiTa înainte de înscriere?

Da, puteți face acest lucru. Apelați vă rog directorul și **conveniți un termen**. Directorul vă va arăta atunci KiTa. Vă va povesti ce poate face copilul dumneavoastră la KiTa. Puteți să vă uitați la toate și să decideți apoi.



Menționați la KiTa, dacă doriți să apelați pentru termen la serviciile unui interpret, și comunicați de care limbă aveți nevoie. Dacă personalul pedagogic calificat nu poate organiza interpretariatul, vă puteți **adresa** la "**SISA-Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt**" (**hotline: 0345 - 213 893 99**).

De ce durează atât de mult timp până ce primesc un loc la KiTa pentru copilul meu?

Adesea **durează câteva săptămâni sau chiar luni** până ce primiți un loc la KiTa. Frecvent există liste de așteptare, pentru că mulți părinți doresc să-și înscrie copiii la aceeași KiTa. În plus, angajații serviciului competent trebuie să verifice: are copilul dumneavoastră voie să frecventeze o KiTa sau nu?

Nu este întotdeauna posibil să primești un loc acolo unde doriți. De aceea este important să numiți în afară de **KiTa** dumneavoastră **preferată** și alte KiTa-uri care vă plac. Pentru că uneori poate dura foarte mult, este important să vă grăbiți cu înscrierea.

Dacă primiți un loc la KiTa, primiți **o invitație la o convorbire**. Și aici să comunicați repede dacă aveți nevoie de traducere sau să vă adresați la "SISA-Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt" (hotline: 0345 - 213 893 99).

Poate să piardă copilul meu locul lui la KiTa?

Da, acest lucru este posibil. Dacă primiți un loc la KiTa, trebuie să **achitați în fiecare lună o contribuție la cheltuieli**. Această taxă trebuie achitată **punctual**. Atunci copilul dumneavoastră poate să frecventeze KiTa în continuare. Dacă nu plățiți contribuția la cheltuieli, **copilul dumneavoastră ar putea pierde locul lui la KiTa**.

Pentru părinții cu venit redus există posibilitatea ca contribuția la cheltuieli să fie preluată integral sau parțial de serviciul pentru tineret.

Copilul dumneavoastră poate pierde locul lui la KiTa și atunci, **dacă îl țineți pe durată mai lungă acasă fără notificarea absenței!**



Unii părinți așteaptă uneori mult timp pentru un loc la KiTa. Dacă un copil nu mai apare la KiTa pe durată mai lungă fără explicație, locul este dat foarte repede altor părinți. **Comunicați de aceea întotdeauna dacă vreți să plecați cu copilul dumneavoastră sau rămâne acasă din cauza unei boli!**

PARTEA 3: Ajutoare financiare



Pot primi ajutor financiar pentru cheltuielile la KiTa?

Locul la KiTa costă bani. Suma contribuției depinde de durata convenită pentru îngrijire și de venitul dumneavoastră. În caz de **venit redus**, cheltuielile **pot fi preluate** integral sau parțial **de serviciul local pentru tineret.**

Pe lângă aceasta există în Germania un alt ajutor financiar: **prestațiile pentru educație și participare.** Mulți îl și denumesc: **pachetul pentru educație.**

Puteți solicita pachetul pentru educație, dacă **primiți unul din următoarele ajutoare:**

- bani de la serviciul de asistență socială;
- bani de la Jobcenter;
- bani de la agenția pentru ocuparea forței de muncă;
- alocație pentru locuință sau
- suplimentul pentru copii

Dacă copilul dumneavoastră vizitează KiTa, există sprijin pentru următoarele lucruri:

- **Prânzul** la KiTa și mai târziu și la școală sau la centrul de zi de tipul "Școală după școală". Dacă primiți bani din pachetul pentru educație pentru prânz, nu trebuie să **mai plătiți** decât **1 euro pe zi** și mâncare.

- **Excursii și călătorii** cu KiTa sau mai târziu cu școala. Dumneavoastră puteți depune o cerere ca toate cheltuielile pentru o excursie sau o călătorie să fie achitate de serviciul responsabil pentru dumneavoastră.
- **Bani pentru petrecerea timpului liber:** de exemplu pentru un club sportiv sau pentru o școală de muzică. Puteți primi în fiecare lună **10 euro**, deci **în total 120 de euro pe an**, ca copilul dumneavoastră să poată frecventa în timpul lui liber un club sportiv sau o școală de muzică.

Este important **să solicitați** acest **ajutor** financiar **pentru fiecare activitate în mod individual!**

Mai aveți alte întrebări legate de pachetul pentru educație?

Obțineți informații la oficiul, de la care obțineți deja sprijin.

PARTEA 4: Începutul la KiTa

Ce mă așteaptă pe mine și pe copilul meu în timpul "adaptării"?

Multe KiTa-uri oferă părinților sau altor membri de familie (de exemplu bunicii sau bunicului) să rămână în primele zile la copilul lor. Această perioadă este denumită "**adaptare**". Pentru copilul dumneavoastră este foarte important să cunoască KiTa împreună cu dumneavoastră sau o persoană apropiată. Întâi rămâneți dumneavoastră sau membrii dumneavoastră de familie câteva ore împreună cu copilul dumneavoastră la KiTa. Apoi lăsați copilul dumneavoastră un timp scurt singur la KiTa. Acest timp îl puteți prelungi apoi din ce în ce mai mult.

Poate dura câteva zile sau chiar săptămâni, până ce copilul dumneavoastră se va simți bine la KiTa. **Acest timp este însă foarte important pentru copilul dumneavoastră!** Copiii au nevoie de acest timp, pentru a căpăta încredere în ceilalți copii și educatori. După daptare,

copilului dumneavoastră îi va cădea apoi mai ușor să rămână despărțit de dumneavoastră o perioadă determinată.

Dacă lăsați copilul dumneavoastră la KiTa, nu închideți vă rog telefonul dumneavoastră! Educatorii vă sună, dacă:

- copilul dumneavoastră nu se simt bine;
- copilul dumneavoastră se îmbolnăvește;
- copilul dumneavoastră a avut un accident.

Limba germană și limba familiei

Bineînțeles că este important pentru copilul dumneavoastră să învețe limba germană. Dar nu vă faceți griji: **copiii mici învață o limbă nouă mult mai repede decât adulții!**

Este la fel de important să învețe și să utilizeze limba, pe care o vorbiți în familie. Multora le cade atunci chiar mai ușor să învețe o altă limbă. Iar dumneavoastră și copilul dumneavoastră puteți fi mai târziu mândrii: poate vorbi atunci deja mai multe limbi!

PARTEA 5: La KiTa

Cât timp copilul meu este îngrijit la KiTa?

Aproape întotdeauna KiTa-urile sunt deschise de **luni până vineri și de dimineață până după-amiază**. De sărbătorile legale cele mai multe KiTa-uri sunt închise. Toți părinții pot lăsa copiii la KiTa **până la 10 ore pe zi**. Unele KiTa-uri permit chiar o îngrijire de **până la 12 ore pe zi**, pentru părinții care lucrează foarte mult timp. Dumneavoastră trebuie să decideți cât timp să rămână copilul dumneavoastră la KiTa. Aceste ore trebuie **să le solicitați la înscriere**.

Ce se întâmplă când KiTa este închis?

Este posibil ca KiTa copilului dumneavoastră să fie închis pentru câteva zile **datorită vacanței unității**. Copilul dumneavoastră nu poate fi îngrijit acolo în această perioadă. De obicei perioadele pentru vacanța unității sunt deja fixate la sfârșitul anului precedent. **Aveți nevoie în această perioadă de o îngrijire KiTa pentru copilul dumneavoastră? Adresați-vă atunci în acest scop personalului pedagogic calificat** al copilului dumneavoastră. Ei încearcă atunci să găsească împreună cu dumneavoastră un loc în schimb pentru copilul dumneavoastră pentru această perioadă.

11

Primește copilul meu la KiTa ceva de mâncare?

Da, dar **prânzul** la KiTa **costă bani**. Puteți primi însă un **ajutor financiar**, dacă solicitați așa-numitul **"Bildungspaket"** (vezi **Partea 3**).

Rămâne copilul dumneavoastră foarte mult timp la KiTa? Atunci poate să mănânce împreună cu ceilalți copii un **mic dejun** sau o **cină**. Pentru cină și micul dejun trebuie să plătiți **bani în plus**.

Unele KiTa-uri oferă o aprovizionare cu mâncare pentru toată ziua. Dacă comandați prânzul, micul dejun și cina pentru copilul dumneavoastră, plătiți aproximativ 2,00 euro până la 4,60 euro pe zi. Dacă primiți un ajutor financiar, plătiți pentru prânz 1,00 euro pe zi.

În unele KiTa-uri puteți să și dați copilului dumneavoastră mâncarea s-o ia cu el. În multe KiTa-uri există și un **furnizor de mâncare**. Acesta livrează mâncarea pentru copii. Alte KiTa-uri pregătesc mâncarea pentru copii direct la KiTa.

Nu are voie sau nu poate mânca ceva copilul dumneavoastră? (de exemplu: carne de porc sau produse lactate). **Spuneți acest lucru neapărat educatorului**. Furnizorul de mâncare poate oferi un meniu alternativ pentru copilul dumneavoastră.

În multe KiTa-uri trebuie să **comandați** (online sau în scris) **mâncarea** pentru copilul dumneavoastră **în fiecare lună**, fie la KiTa sau la furnizorul de mâncare. Întrebați educatorul de aceasta.

Dacă copilul dumneavoastră nu poate veni la KiTa, **informați pe cât posibil furnizorul de mâncare cu o zi înainte. Atunci nu trebuie să plătiți pentru mâncare în ziua aceasta.**

Ce se întâmplă în timpul "odihnei de după-amiază"?

Nu toți copiii au nevoie de somnul de după-amiază. De obicei există însă la KiTa sau la creșă **între orele 12 și 14** pentru toți un interval de timp pentru odihnă sau pentru somn.

În special pentru copiii mici acest somn este important!

Nu este însă obligatoriu: dacă copiii nu pot dormi, nu trebuie s-o facă. În pauza de odihnă, mulți copii se culcă, pentru a se relaxa. Alți copii merg să se joace liniștiți într-o altă sală de grup.

În multe KiTa-uri copiii dorm pe **saltele**. Saltelele copiii le întind pentru somn pe podea, cu ajutorul educatorilor. După somn, copiii strâng iar saltelele, cu ajutorul educatorilor. **De ce?**

- permite economie de spațiu;
- devine un ritual: Când copiii întind saltelele, atunci știi că acum a venit timpul pentru somn;
- copiii învață astfel cum se face un pat și cum se strânge;
- este mai sigur decât un pat, deoarece copiii nu pot să cadă de pe pat sau să se prindă între grilaje.

Ce este o excursie la terminarea KiTa?

Unele KiTa-uri oferă scurt timp înainte de începerea școlii o **excursie la terminarea KiTa**. Aceasta înseamnă: Copiii dumneavoastră pleacă pentru una sau mai multe zile, împreună cu personalul pedagogic calificat.



Dumneavoastră decideți: Poate să plece copilul dumneavoastră cu ei sau nu. Nu trebuie însă să vă faceți griji din cauza unor asemenea excursii.

Copiii nu sunt acolo **niciodată singuri**: Personalul pedagogic calificat este tot timpul cu ei și se ocupă de copilul dumneavoastră. Și de obiceiurile alimentare ale copiilor se ține de cont (dacă copilul dumneavoastră de exemplu nu mănâncă carne de porc sau are o alergie).

13

Copiii se distrează bine împreună în această excursie. Petrec mult timp afară și pot de exemplu cerceta, descoperi și se pot juca în timpul drumețiilor sau la muzeu. **Dacă nu sunteți sigur, vorbiți cu educatorii despre aceasta - el vă va răspunde cu plăcere la toate întrebările, înainte să decideți!**

Dacă excursia KiTa costă bani și dumneavoastră sunteți beneficiar de prestații sociale (ca de exemplu alocație pentru locuință, ajutor de șomaj I și II, bani de la serviciul de asistență socială), puteți solicita **un ajutor financiar pentru excursia la terminare** la serviciul competent (vezi **Partea 3**).

PARTEA 6: Indicații importante

Când să aduc, respectiv să iau copilul meu de la KiTa?

Rutina zilnică la KiTa **este reglementată**. Multe activități copiii le fac împreună. De exemplu copiii mănâncă împreună sau întreprind împreună o excursie. De aceea este foarte **important** să **aduceți copilul la ora convenită la KiTa**.

Dacă educatorul spune: - Aduceți vă rog copilul dumneavoastră mâine la ora 9 la KiTa!, este important să fiți punctuali. Numai atunci copilul dumneavoastră poate participa la activitățile și excursiile și nu trebuie să fie într-o grupă străină la alți educatori.

Dacă copilul dumneavoastră rămâne acasă (de exemplu pentru că este bolnav) trebuie să informați KiTa și de asemenea furnizorul de mâncare. **Este important să notificați absența copilului dumneavoastră pentru aceste zile.**

Orice KiTa are **orele** ei **de închidere**. Trebuie **să luați** copilul dumneavoastră **la timp**, înainte de închidere, **de la KiTa**.

Are copilul meu nevoie de îmbrăcăminte specială pentru KiTa?

În multe KiTa-uri copiii merg în fiecare zi afară. Pentru aceasta, copilul dumneavoastră are nevoie **de îmbrăcăminte potrivită pentru orice vreme**. Dacă plouă, copilul dumneavoastră are nevoie de exemplu de **îmbrăcăminte impermeabilă**, cum ar fi o haină de ploaie, un pantalon de ploaie și cizme de cauciuc.

Iarna este destul de frig în Germania. Atunci copilul dumneavoastră are nevoie de **îmbrăcăminte caldă** și o căciulă și mănuși.

Și vara este importantă o **coifură** ușoară, precum **cremă de soare**. Prea mult soare poate fi periculos pentru copiii mici.

Se poate întâmpla ca copilul dumneavoastră să se ude sau să se murdărească. Aduceți de aceea **haine de schimb** pentru copilul dumneavoastră. De exemplu: lenjerie de corp, șosete, haine de somn și pantofi.

Marcați lucrurile copilului dumneavoastră cu numele lui. Atunci nici nu apar confuzii.

De ce trebuie să țin cont, dacă copilul meu este bolnav?

Important, dacă copilul dumneavoastră este bolnav:

- **mergeți la un medic**

- **țineți copilul dumneavoastră acasă** până ce este iar sănătos

- **informați** educatorul **încă în aceeași zi** despre faptul că copilul dumneavoastră este bolnav

Copilul dumneavoastră nu are voie să frecventeze KiTa cu febră mare sau o boală contagioasă! Dacă copilul dumneavoastră face abia la KiTa temperatură, atunci vă sună

educatorii. **Trebuie să luați copilul atunci cât se poate de repede de la KiTa!** S-a schimbat numărul dumneavoastră actual de telefon? Acest lucru trebuie să-l comunicați neapărat la KiTa!

În Germania există o **obligație de comunicare**. Aceasta înseamnă: dumneavoastră trebuie să informați educatorul, dacă copilul dumneavoastră este contagios. De exemplu, dacă copilul dumneavoastră are păduchi sau febră sau rubeolă.

Următoarele trebuie de asemenea să le comunicați neapărat în scris! Dacă copilul dumneavoastră:

- Are **alergii sau intoleranțe**;
- **Are o boală care se comunică obligatoriu**
- Trebuie să ia **medicamente în caz de urgență**;
- Trebuie să ia **medicamente împotriva bolilor cronice**.

Dacă nu sunteți sigur, vorbiți cel mai bine cu personalul pedagogic calificat la KiTa al copilului dumneavoastră. Ei vă vor ajuta cu toate întrebările.

De ce KiTa are nevoie de un acord de fotografiere de la mine?

În multe KiTa-uri personalul pedagogic calificat compune un caiet pentru fiecare copil. Acest caiet se numește frecvent "**Portfolio**". Acolo se adună imagini sau bricolaje de la copilul dumneavoastră. Aceste imagini și fotografiile arată cum evoluează copilul dumneavoastră, ce a învățat deja copilul dumneavoastră și ce știe bine. Dumneavoastră și copilul dumneavoastră vă puteți uita oricând la acest caiet. Personalul pedagogic calificat

fac și fotografii, de exemplu în timpul excursiilor sau în timpul serbărilor. Unele fotografii se și expun la KiTa.

În Germania este interzis să se fotografieze sau să se filmeze oameni fără acordul lor!

Poate chiar fi pedepsit.

Personalul pedagogic calificat are de aceea nevoie de **un acord scris de fotografiere** de la dumneavoastră. Fără acest acord nu au voie să fotografieze și să filmeze copilul dumneavoastră. **Dacă nu doriți ca copilul dumneavoastră să fie fotografiat sau filmat, trebuie să spuneți aceasta neapărat!**

16

PARTEA 7: Să-mi iau copilul de la KiTa

Cine ia copilul meu de la KiTa?

În Germania există **o responsabilitate de supraveghere**. Aceasta înseamnă că părinții, educatorul trebuie să aibă grijă de copii și să-i protejeze de pericole.

Copilul dumneavoastră este încă mic și nu are voie să părăsească singur KiTa!

Dumneavoastră sunteți părinți și **tutori**. **Numai dumneavoastră puteți decide** și trebuie să clarificați la KiTa:

Cine are voie să ia copilul dumneavoastră de la KiTa și cine nu? (De exemplu: bunici, frate, soră, tată, mamă). **Fără acordul dumneavoastră scris, nimeni nu are voie să ia copilul dumneavoastră de la KiTa!**

Siguranța copiilor dumneavoastră este foarte importantă pentru educatori! Dacă dumneavoastră (sau de exemplu: bunica, sora, tatăl, mama) luați copilul dumneavoastră de la KiTa și educatorul vă roagă **să vă legitimați**, atunci **trebuie să faceți acest lucru**.

PARTEA 8: Întrebări și probleme

De ce colaborarea între părinți și personalul pedagogic calificat este atât de importantă?

Părinții sunt pentru personalul pedagogic calificat parteneri și ajutoare foarte importante! Dumneavoastră cunoașteți copilul dumneavoastră cel mai bine.

Personalul pedagogic calificat vă poate povesti însă și:

- Cum se simte copilul dumneavoastră la KiTa
- Cum se comportă în grup
- Care evenimente festive urmează

Începeți să discutați împreună! Aceasta va ajuta copilul dumneavoastră să se simtă bine la KiTa.

Aproximativ o dată pe an primiți o invitație pentru **convorbirea despre evoluție**. Personalul pedagogic calificat vă povestește acolo ce a învățat deja copilul dumneavoastră la KiTa și cum puteți susține copilul dumneavoastră în evoluția lui.

La o ședință cu părinții, toți părinții se adună cu pedagogii și **decid împreună** asupra planurilor și evenimentelor festive viitoare la KiTa.

În caz de întrebări sau probleme, vă puteți adresa și altor părinți sau comitetului de părinți. Comitetul de părinți reprezintă interesele tuturor părinților la KiTa. Comitetul de părinți vă ajută să vorbiți cu educatorii sau cu conducerea KiTa.

Uneori nu înțeleg informațiile pentru părinți. Ce pot face, dacă am o întrebare sau o problemă?

Vorbiți cu educatorul copilului dumneavoastră.

Educatorul este foarte important pentru copilul dumneavoastră. El îngrijește și vede copilul dumneavoastră în fiecare zi. El este responsabil pentru grupa copilului dumneavoastră. **El este însă și la dispoziția părinților. Vă ajută cu plăcere.**

PARTEA 9: Alte informații

Pagina noastră web cu multe materiale:
www.lerneninterkulturell.de

Pagina asociației noastre cu alte proiecte utile:
www.lamsa.de

SiSA – Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt:

Prin intermediul unui hotline central sunteți redirecționat aici în mod direct și nebirocratic către interpreți onorifici.

hotline: 0345 / 213 893 99

Dotarea de bază pentru KiTa:

- *Papuci de casă*
- *Scutece și șervețele umede*
- *Îmbrăcăminte de schimb*
- *Sac de haine pentru rufe murdare*
- *Cutie pentru pâine*
- *Animal din pluș / suzetă (pentru starea de confort)*
- *Cizme de cauciuc, haină de ploaie și pantaloni de ploaie*
- *Periuță de dinți, pastă de dinți și pahar pentru periuță de dinți*
- *Îmbrăcăminte sport și pungă echipament sportiv (în caz de nevoie)*
- *Iarna: Pantaloni de zăpadă și o haină mai groasă*
- *Vara: Cremă de soare și șapcă de soare, eventual costum de baie sau slip de baie*
- *Rucsac*
- *Batiste*